نوقشت هذه الأطروحة (التعاوضية في اللغة العربية) وأجيزت بتاريخ ...../٢٤/٥/...../٢٠٠٥م

<table>
<tr><td>التوقيع</td><td>أعضاء لجنة المناقشة</td></tr>
</table>

الدكتور جعفر نايف عبابنة/ مشرفاً

أستاذ اللغويات/ قسم اللغة العربية

الأستاذ الدكتور محمد حسن عواد/ عضواً

أستاذ النحو/ اللغة العربية

الأستاذ الدكتور إسماعيل أحمد عمايرة/ عضواً

أستاذ اللغويات/ اللغة العربية

الدكتور عبدالقادر مرعي الخليل/ عضواً

أستاذ الصوتيات/ اللغة العربية (جامعة مؤتة)

....

....

....

....

....

....

....

.( )

Standard

.

Language

"

(   )

(   )

.( )(   )

.( )

.

"

_____

.   :   (1)

.   :   (   )   (2)

.   :   :   (   )   (3)

.   :   (   )   (4)

( )"

( )

'

.

"

...

( )"

"

( )"

.   ( )   (1)
                          ( )   :   (2)
                :   ( )
    :   ( )   :
          :   ( )
( )   .
                        .   :
                    . -   (3)
                                                (4)
                .   :   :

.

.

.( )

.

"

.( )"

"

_____

( )   (¹)

. :

. −   (²)

( )"

.( )

.

"_   _

.( )"

ı

.

"

( )"

.   :   (¹)

:   .   (²)

)

:   .(

.

:   (   )   (³)

.   :

.   :   (   )   (⁴)

.

.

.

( )

.( )

.

( )

":

: : ( )

.

: : ( )

.

." "

:

. ( )

.

:

.

( )"

.

"：

( )"
.

.

'
"

( )"

.

_____

. (^{1})
. (^{2})
. : ( ) (^{3})

.

"

( )"
.

"

.

( )"
.

. (^{1})
. (^{2})

.

"   "

.

.

:

.

:

.

..
"

( )
"

"

( )
"

_____

:   .   (^1)

:   .   ( )   (^2)

"

.( )"

"

...

.

.( )"

.( )

.

_____

.   (1)
.   (2)
.   (3)

.

.

.

"

. ( )"

" ( )

. ( )"

" :

" :   . ( )"

"   "   "   "

_____

.   :   (   )   (1)

:   (   )   (2)

.

(   )   (3)

. –   :   :

.   (4)

(^{1})
(^{2})
(^{3})
(^{4})
(^{5})
(^{6})
(^{7})

( )"   "

:

.   –

.   –

.   –

.( )   –

( )"   "   ( )

:

.

.

–   .

.

( )

"   "   "   "

"   "   .

"

.   "

_____

:   (   )   (¹)

.

(   )   (²)

–   :   (:   )

.   –

.   (³)

.   (⁴)

"

:

.( )

:   (   )   (¹)

                                                    .

.

Suppletion

.

.

"   " "   "

" " " "
.

Suppletive Element

"   (   ): " "   (   )

went   go$_{( )}$.

"ed"

:

walk   **walked**   **walked**

: **"go"**

go   **goed**   **goed**

:

---

go   went   gone

"went"   "go"   "goed"

"goed"

"go"

.   "gone"

"er"   "big"

:   "est"

big   bigger   biggest

:   "good"

good   gooder   goodest

:

good   better   best

:   "s"

cat + s → cats

:

ox → oxen[1]

. ( )

(1) http://sil.org/linguistics/Glossary of Linguistic Term/What Is Suppletion.
     http://en.wikipedia.org/wiki/Suppletion.

[2] Ljuba, Supplemtion in verb paradigms, printed by Printcenter, Stockholm University, Stockholm, 2003, Doctoral Dissertatoin.

"

( )"

.( )

.

.

"

:   "   ( )"

(   ) "( )   " :   ( )"   "

" :   (   )"( )   " :

.(   )"( )

.

: (:) (_____) (^1)
.

. - - : (^2)
: (:) ( )
. -

( ) (^3)
.

. (^4)
. (^5)
(^6)
. (^7)

.

"   "   "   "

                                                    "   "
              .

              Suppletion

                                              .

                                              .

   ( )
  .

                      .

              :

                                      .

                                      .

                                      .
_____

(1)

              (   )

                              :   :

                              .

.

"

.   .

.

.( )"   .

                                                "

.( ) "

                                          .

                 —   —   "

                     —   —

                    .   —   (1)
                    .   —   (2)

.."

.( )"

.( )".."

"

:

.

.

.( )"

'

.

.

───────────────
. (¹)
. (²)
. (³)

.

"
.( )"

.

( )

.

.

.

.   :   (   )   (¹)
              :   –   (²)

.

":"

.( )"

Grammatical

Categories,

( )   :

( )   ( )

.( )

.( )

.( )

."   :   "

_____

( )   ( )   ,   (¹)

. −

:   ( )   (²)

.

.   (³)

.   (⁴)

.   :   ( )   (⁵)

.   ,   (⁶)

.   (⁷)

( )"   "

.

etponent   morpho-sytatic

.

( )

"؛

،

.   ،   ،   ،

،   ،

،   ،   ،

. ..   ،

(   )   .

(   )

.( )

"

( )" ...

:   free morphemes

bound morphemes

.

:

– (   )   :

–   : .

–   : .

–   : .

...

---
(1)   .

(2)   .

(3)   .

(4)   . " ( )

:

-

:　　　　.　　　　　　　　-

.

:

＿＿＿		＿＿	/
＿＿＿	/	＿＿	/
	＿＿	/	＿＿＿＿＿＿

（ ）（ ）

( )　( )

.　　　　　　　　( )

:

	/	
	/	

.

.

( )　( )

( )

:

:   −

( )"   "

                                                                           "

( )"

                                                                      "

.( )"

                −

−   ":

                                                        :

.( )"

                                      .

─────────────────────────────

.   :   (   )   (   )   (¹)

                                        .   (²)

            .   :   (³)

                         .   (⁴)

.

—

.

":

$.( )$"

.

.

.

—   —

:
─────────────────────
$(^1)$ (   )
.

.

.

":
"

.

(   )

.( )"

.

.

—

":
"

.( )"

.

.

(   )   (   )   (¹)

.   —

(   )   (   )   (²)

.   —

(:)

( )"   "：

                              ：

          ( )"   "：

  ."   "：

                    ：   ：   –

          ( )   ：

                                    ：

                              ：   –

  .   ..   ：

                          ( )

        .

    .( )

(1)   .
(2)   .
(3)   .
(4)   ：   )   (   )   ：
    (   )   (
    ：   (：   )
        .
(5)   .

	← +	

.

:

	← +	
	= +	
	= +	

← + ← + ← + :

( ) .

( )

.

.( )

:

. …

.( )

─ :
."   ":   "   ": (1)

. (2)

:　　　　　　　　　　　　　( )

( )　　　　　　　　　　　　　:

.

"

.　　　　　　　　　neuter

( ) "
..

:

:　　　　　　　　　　　　　　　–

.　　　　　　　　　　　　　　(1)

(2)

:　　　　　( )　　　　.

( )　　　　　　　　　　　":

."

:　　　　　　　　　　　　( )　　(3)

.

---

(1)
(2)
(3)

( )

:

.

.

.

.

:

	–	ϕ	
	–	ϕ	
	–	ϕ	
	ϕ	–	

(1)

.

( )	φ	–	
	–	φ	
	–	φ	
	–	φ	
	–	φ	
	–	φ	
	–	φ	

φ

.

:

:

:

.

( )

.( )   :

_____

(1)

.   . (2)

.   –   (3)

(   )

.

"

. ( )"

"

. ( )"

.

. ( )

"

"   "

:   :

. ( )"

( )		(1)
.	-	(
( )		(2)
	.	-
.		: (3)
.	: ( )	( )	(4)

.

:

.

:

.( )

. (1)

	φ		
	φ		

(-)

(-)

.

:

-

:

" " " "

.

. .

" " " " " "

" " " " "

" "

. " "

.

. " : -

:

.

.

. " "

"

: .( )"

.

( ) : –

" " " " " " " " " "

: " "

	φ		
	φ		
φ			

–

.

. : –

:

———————————

: . : [1]

. :

: " " [2]

.

/		
/		

.   :

                                                    ( )

                              .   :   –

                              .   :   –

                                          :

                                    .

                                                                            .
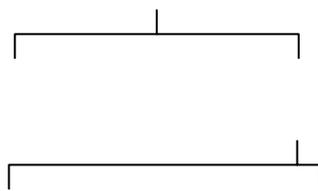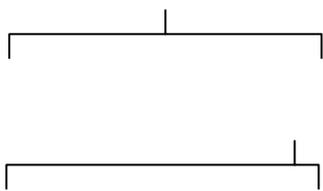
                        :   – –

                    (   )   .   .   [1]

                                                    :

                                          .

( ) (　　　) (　　　) (　　)

"　　　"

."　　　"

(1)

( )

: ,

( )

( )

.

$(^1)$

:

:) ( )

. : (

:) ( ) ( )

. (: (

(:) ( )

( ) . -

. - : (:)

. - - - :

$(^2)$

.

.

:

.

—   —   —   —   —   :

—   :
—
— :
— :
.( )

.

.

:

.   —

:   —

( )

:

.   :   .

.
                    "
.

":

:

:   :
"

"   "

.

:

"   "

.

.

( ) .

.

. ¹

.

	Ø	
	Ø	
	Ø	
	Ø	

( )

. ( )

←

←

:

( )		

" "

.   " "   " "

.

—

.

:

:

$(^1)$

.

$(^2)$

.

)

.(   )   (

- -

:   -

:

:   -

:

:

.

.

( ) ()

:

	( )

" " " " " "

" " " "

" " " "

" "

.

. : –

:

" "
.

" " " " " "

" " " "

: " " " " (¹)

.

.

.

.( )

.   ʼ

:   –

:

" "   "   "

.

:   –

( )

.

_____

(1)

.

.

(2)

.   :

′

.   .

–

":   ′   "   "

.( ) "

"   "

"   "

.( )

_____

.

:

:

. :

( ).

( ).

( ).

: : :

. : :

( ).

:

.

---

(1) : "

:

. : ."

(2) : "

. :

. "

(3) : . . : "

(4)

: . —

:

. "

:

: . : .

. : . : . —

( )

:

		/
	( )		
	( )		
	( )		

:

( )   " "

.

—

" ".

" "

.

—

.

:

:

_____

.   :   (1)

.

.   :

		/

			/
" "	–		

(1)

.

"   "   ( )

                                                                                              :

                                                                                        ( )

                    :   ( )

                                                                                  .

                                                                                                    :

                          .   .

                    .( )   :

                                                                      .   :

                                                                                    _____
                    . —   . —   :   (1)
                    (   )   .   :   (2)
                                          .   :   ( )
                                                                                              (3)
          :
                                        .
                                                        . —
                                          .   :   (4)

( )

.

"   "

.

( )

.

.

( )

"   "   "   "
.
.   "   "   "   "

.

( )"   ".

                                                              .

                    :

                              :

                                                            .

                                                    :

    ( )

                      :

_____
          .   .   :   (¹)
                                         .   :   (²)

:

."   "   "   "

( )   :

                              "   "

            .   (   )

:

            .   :

                    :

                                        ( )
.

.

:   –

.

:

:   .

.

,   :

( )

.

.

.

:   –

.

.

( )

.

_____

.   –   .   :   (¹)

.   –

:   (²)

( ) :

. ( ) :

( )

.

. :

( )

.

: :

: :

. :

.

—————————————————————

. . (^{1})

. (^{2})

. — : . : (^{3})

. : ( ) (^{4})

—

,   .

.

:   :

.   :   .

:

( )

( )   ( )

:   .   :

:   .   :

.

"   " "   "   ,"   "   "   :

_____

(1)

":

(   )

:   "   ":   "   ":

.   ."

:   (2)

.   :   (3)

.

.

.

:

.

.

.

.

:

"   " .

"   ".

.

( )
.

.

–

.   :

.   :

.   :

.

.

"   "   .   :

"   "   "   "

'

_____

'   :   (1)

"   "   "   " .

.

:

.

:

.   :   :

( )   :

.   :

.

.

( )

.

.

–

.

:

"   " .

:
_____

.   (1)

.

:   .   (2)

.

(2)

(3)

(4)

( )

. " "　　　　　　　　　　　　　" "　　　　　　" "

：

" "

.( )　　　　　　　　　　　　　　　" "

.

.( )

"：　　　" "　　　"：

：　　　　　　　　　"

( )

." "　　　　　　　" "　　　　　　　"　　　　　　　　　　　　　　"：

：

( )

."　　　"：

.

( )

.

. ( )

:

"

. ( )"

:

:

.

:

:

:

.

:

.

:

( ) :

: . " "

_____

: (¹)

_

_

. _ (²)

_

"

" .

. (³)

. (⁴)

( )

( )

.

( )

( )

_____

(1)

(2)

.

( )

.

.

.

. ,

"

( )"

.

( )

.

:   )   ( )   (   )   :   (1)
                     .   :   (
                                         .

.   :   .   (2)

.

"

. ( )"

. ( )"   " :

                                    _____

                                          . (1)

                                    . (2)

:

. ( )"   " :

                    "   "   "   "   "   "

                              :   "   "   "   "   "   "

                    .

              :

                    .

                                        "

              ( )"...

:   ( )

              :

        ( )"   " :   .

                                              ( )

              .   :

                                          _____

                                                    .   (1)

                                  .   (2)

        .   :   (3)

                                                            (4)

                          .   :   (5)

(2)

(3)

(4)

.

( )

$$\dots \tag{1}$$

( )

.

.

–

.

" "   .

( )"   "

.

.

.

_____

(¹)

(²)   :

.

.   .

"

( )"

( )   ( )

.

.

"   "

.

_____

.   (^{1})

.   (^{2})

.

.   (^{3})

.

.

.( )

( )

"   "   "   "   .

                            .   "   "   "   "

.

(¹)   :   .

(²)   :   .

.

.

.

:

.( )

:

( )

:

.( )

.( )

:   :

_____

(¹)

.

(²)

.   (³)

.   (⁴)

.

.

: ( )

.

:
( )

.

( ) :

: —

" " : " "

. :" " :

.

:
( )
.

.

_____

. : (1)

: . : . : (2)

: : . : . : .

.

. : (3)

.

:

.

( )

" .( )

." :

:

.

: ─

:

:

( )" " :

:

.

.

. :

. :

.

─

.

_____

. (¹)

. (²)

. (³)

( )

( )

( )"   " :

.

.( )   .

:

.

.

.

.

.

.

.

.

.

( ) :
( ) :
( )   .
( )   .

:

.

:

" :   "   "   "   "

:   .   (   )   ( )"

.( )"   "

( )

.   (   )   (   )

"   "   "   "   "

"   "

.   "

:

"   "   "   "   "

" "   ( )"   "

.

.( )

.

"   "   "   "

.( )"   " :

"   "   "   "

" :   "   "

_____

.   (¹)

.   (²)

.   (³)

:   (⁴)

.   (⁵)

.

( ) .

( ) .

( ) .

( ) .

( ) .

"   "   "   "

                        "   "

                                                              .

    "   "   :   "   "   :

                        "   "   "   "   "   "   :

:

            ( )

                                                  .

                "   "

            :   .   :

                        .

    :   .   :   "   "

                        "   "   "   "   "   "

"   "   "   "

                            "   "

                                                  .

    :   ✓
    :
"   "   "   "   "   "   "   "   "   "

            ( )"   "   "   "   "   "   "   "

_____

                        (   )   [1]
            .   :
                        :   .

                                        .
            .   –   [2]

( )

( )   ( )
                                              ( )

–

-

- ( )

:)

. : (

:( )

(:) ( )

.

:( )

- (:)

.

:)

. : (

:) ( )

. : (

( )

. : (:)

: ( )

.

(:) ( )

. -

:)

. : (

(   ) •

.   :

:   )   (   ) •

.   :   (

:   :   )   (   ) •

.(

(   ) •

:   (:   )

:   )

.(

.   :

:   )

.   :   (

:

:

(   ) •

.   :   (:   )

(   ) •

.   :   (:   )

:   )   (   ) •

.   :   (

•

.   :   (:   )

:   )

.   -   (

(   ) •

.   :   (:   ) (   )

- ( )
  :
- :) ( )
  . : (
- :) ( ) ( )
  . : (
- :)
  . - (
- . : ( )
- ( )
  : (:) ( )
  .

.(:)
. : ( )

-

-

- . : ( )
- :
  .

- . ( )
  . : ( )

- . :
- : : ( )
  .

- . : ( )

- http://**sil.org**/linguistics/Glossary of Linguistic Term/What Is Suppletion.
- http://**en.wikipedia**.org/wiki/Suppletion.
- Ljuba, **Supplemtion in verb paradigms**, printed by Printcenter, Stockholm University, Stockholm,(2003), Doctoral Dissertatoin

-

) ( ) •

. - (

) ( )

. - (

) ( ) •

. - (

) ( ) •

. - (

( ) ( ) •

. -

) ( ) •

. - (

-

( ) •

( )

: ( ) •

- -

.

( ) •

.

( ) •

.

SUPPLETION IN ARABIC LANGUAGE

Abstract

This dissertation deals with the phenomenon of Suppletion in Arabic Language.

It follows up this phenomenon in all components of Arabic: Morphology, Syntax and Lexicon.

It has been found that this phenomenon prevails in morpho-syntactic categories where it is attested that many words of different roots are paired together semantically and morphologically as singular and plural, as masculine and feminine, or as past and present tenses.

In syntax, it has been found that some oath, condition and predicate constructions exchange places.

It also has been found that suppletion is no less important than derivation in supplying Arabic lexicon with alternate lexical items, and filling up the gaps that historical changes had left in the morphological and derivational paradigms.